Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 30 (1957)

Heft: 9

Artikel: Foire nationale de Lausanne : 7 au 22 septembre 1957

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-779775

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHAFFHAUSEN: KUNST UND KULTUR DER KELTEN

Goldschale aus einem zerstörten Flachgrab von Zürich-Altstetten. Die aus dem 6. Jahrhundert stammende, 910 Gramm schwere Opferschale von 25 Zentimeter Durchmesser ist mit getriebenen Buckeln sowie durch Aussparung erzielten Motiven figural verziert. Diese zeigen einen verhältnismäßig noch starren Tierfries, bekrönt von Astralsymbolen. Schweiz. Landesmuseum, Zürich

Coupe en or provenant d'un tombeau découvert à Zurich-Altstetten. Elle date du VIe siècle et est ornée d'une frise d'animaux couronnée de symboles astraux. Musée national suisse, Zurich.

Rückseite einer Goldmünze der Arverner, stark vergrößert. Die S-förmige Schlaufe über dem Pferd stellt ein göttliches Symbol dar und besitzt magische, abwehrende Kräfte. Aus dem Münzkabinett des Schweiz. Landesmuseums, Zürich.

Envers d'une pièce en or d'Auvergne, fortement agrandie. Musée national suisse, Zurich.

Vorder- und Rückseite einer Goldmünze aus Sursee, Kanton Luzern. Der Viertelstater zeigt in Anlehnung an griechische Vorbilder auf der Vorderseite Philipp von Mazedonien, auf der Rückseite ein Zweigespann mit Wagenlenker, zwei Halbmonde, Kreuz, Delphin und Schriftzeichen. Spätes 2. Jahrhundert v. Chr. Schweizerisches Landesmuseum, Zürich.

Avers et envers d'une pièce en or, trouvé à Sursee, canton de Lucerne. Sur l'avers: Philippe de Macédoine; sur l'envers: attelage à deux chevaux avec conducteur. Musée national suisse, Zurich.

Tôt, le matin, avant l'activité du jour, sous la lumière du soleil levant, tout y est reposant, limpide, harmonieux. Reposante, la vaste pelouse, dont les fleurs entremêlent les teintes de l'arrière-été; limpide, l'eau du bassin où un cygne blanc prend son essor; vides et silencieux, ou presque, les grands bâtiments où seuls vont et viennent les travailleurs de la nuit ou de l'aube.

C'est une heure douce, dans la beauté simple de ces lieux, une heure qui passera vite et de laquelle éclora, bruissante, affairée, la vie intense d'une journée de foire. On y rencontre toute la Suisse, venue voir l'image de son pays, image saisissante par la somme de travail qu'elle permet de deviner, au-delà des fleurs et des drapeaux, de tout le décor rutilant et joyeux. Travail de l'industrie, ces tracteurs, ces machines ménagères, ces compteurs électriques, alignant leurs teintes vives, leurs formes soigneusement étudiées, leur perfection technique. Labeur du paysan, du vigneron, par tous les temps, ces fruits luisant de toute leur cire, ces légumes, ces vins dont les ors et les pourpres emplissent les verres. Ouvrage patient et fin de l'ouvrière, ces broderies, ces toiles dont la blancheur éclate, ces vêtements, ces chaussures, ces fourrures. Créations de l'horloger, de l'artisan d'art, ces montres dont le mouvement parfait se cache sous une boîte précieuse, ces bijoux finement montés, cette ciselure de l'or et de l'argent, cette taille des pierreries.

Une fierté légitime monte au cœur de ce peuple devant tant de travail accompli; sa joie éclate d'avoir, si modestement que ce soit, fait sa part de l'œuvre commune, donné sa force, la légèreté de sa main, l'acuité de ses yeux, son imagination, son intelligence, son pouvoir créateur.

Il peut, maintenant, à juste titre, participer à cette fête que célèbrent ensemble, au bord du Léman, les gens bruns et vifs venus du Tessin, les Alémaniques blonds et tranquilles, les Romanches descendus du pays des Grisons et le peuple de Romandie.

Als «Foire nationale d'automne» bildet das Comptoir Suisse in *Lausanne* (vom 7. bis 22. September) wiederum ein Hauptereignis, dessen Anziehungskraft weit über die Westschweiz hinaus ausstrahlt. Als vielgestaltige Schau einheimischer Erzeugnisse dient diese Veranstaltung nicht nur der kommerziellen Gütervermittlung, sondern auch der allgemeinen Veranschaulichung wirtschaftlicher Leistungen des Landes.